



ພລ ★ ນິກຮ ສ ★ ກົມທງວນ ຈາກ ຕ້າລາໂກນກ

# ບຸກຄໍາຍນຮກ

ປ. ເຕັກະມາ/ລົງ



▪ ຫົວໜ້າຍສາມເກສອ  
▪ ຂນາຍແທ້ແດນຫາເຫັນຢາກ  
▪ ແບບປກອນຫຼັກຜົນຂອງເດີມ  
▪ ຖ້ວທັນໝາດ ເໝາະສຳເຫັນ  
▪ ສະສົມແຮງໜ້ານ  
▪ ເພື່ອຢັ້ງໃຈໜີໃນຮົດຕະຖ

ជំរាប់រាប់



ប្រព័ន្ធសាស្ត្រ

ទស្សន៍អ៊ីតិ៍ដៃក្នុង តារាងនៃភូមិខេត្ត



พล ★ นิกร ★ กิมหงวน

จาก

ดำเนิน

ตอน

บุกค่ายนรก

ผู้เขียน  
ล. อรุณรัตน์

บุกค่ายนรก

ป. อินทรปาลิต

© กองทุน ป. อินทรปาลิต ในสมาคมสื่อวัฒนธรรมและสิ่งแวดล้อม

ผู้ก่อตั้ง : ปรานี อินทรปาลิต

นายกสมาคมและผู้ดูแลกองทุน : พลารีศัย สิทธิรัญกิจ

ที่ปรึกษากองทุน ป. อินทรปาลิต : สุวัฒน์ วรดิศก, อาจินต์ ปัญจพรรศ,

ปองพด อดิเรกสาร(พอด อดิเรกซ์), พลเอกชีรเชษ มีเพียร, เท่อนใจ ตีเก็น

พิมพ์ครั้งแรก : ๒๕๐๗ ใน ศาลาໂກหก

พิมพ์ครั้งที่ ๒ : ๒๕๑๔ สำนักพิมพ์ประพันธ์สาส์น พิมพ์ครั้งที่ ๓ : ถุลาคม ๒๕๑๙

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

National Library of Thailand Cataloging In Publication Data

ป. อินทรปาลิต.

บุกค่ายนรก. -- พิมพ์ครั้งที่ 3. -- กรุงเทพฯ : ประพันธ์สาส์น, ๒๕๔๗.

72 หน้า.

1. หสนิยายน. I. ชื่อรื่อง.

895.917

ISBN 974-9743-21-0

ราคา ๔๙ บาท

จัดพิมพ์และจำหน่ายโดย



บริษัท สำนักพิมพ์ประพันธ์สาส์น จำกัด ๔๑๓/๒๖ ถ.อรุณอมรินทร์ บางกอกน้ำชัย  
กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐ โทรศัพท์ ๐-๒๔๓๔-๑๓๕๓, ๐-๒๔๓๕-๕๓๘๘  
โทรสาร ๐-๒๔๓๔-๖๘๑๒ <http://www.praphansarn.com>  
พิมพ์ที่ โรงพิมพ์แปคน พรัตน์ทั้ง

ผู้ก่อตั้ง : สุพล เทชะราดา ที่ปรึกษา คณ. กิตติโกวิท, พิสุทธิ์ เลิศวิໄส, สุวิช จิระเมธากุล,  
บุญเติศ สืบไกรย์, วีรชัย ศรีเจริญรัตน์, อดิเรก ศรีวัฒนาวงศ์ กรรมการผู้จัดการ : อาจารย์ เทชะราดา  
บรรณาธิการบริหาร : จำเนียร พลสวัสดิ์ กองบรรณาธิการ : ชัชฎาพร นิมอนงค์  
ภาพปก : อาจารย์ อินทรปาลิต ภูปกรณ์ : พิสิษฐ์ คงสวัสดิ์ พิสูจน์อักษร : ย่าใจ เฉลกไพบูลย์

## คำนิยม



ผมเป็นแฟนสามเกลอ พล นิกร กิมหงวน มาตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๐๕ แต่เริ่มหาซื้อสามเกลอมาอ่านค้าย斯塔งค์ของตนเองเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๗ ซึ่งจัดเป็นช่วงบันปลายชีวิตของท่านผู้ประพันธ์แล้ว ผมจึงมีโอกาสซื้อหาสามเกลอตอนใหม่ๆ มาอ่านได้ในระยะเวลาสั้นๆ เพียง ๕ ปีเท่านั้น (พ.ศ. ๒๕๐๗-๒๕๑๒) สามเกลอที่ ป. อินทรปาดิพประพันธ์ซึ่งใหม่ในช่วงเวลานั้น ประพันธ์ให้กับสำนักพิมพ์ แห่งได้แก่ สำนักพิมพ์ดุกคีกษา ประพันธ์สาส์น บันลือสาส์น และเพดินจิตต์

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๖ ผดุงคีกษา ประพันธ์สาส์นได้จัดพิมพ์สามเกลอชุดใหม่ที่มีขนาดรูปเล่มต่างจากไปจากเดิม คือมีขนาดใหญ่กว่าธรรมชาติ เป็นสามเกลอในชื่อ ‘ศากาโภก’

ภายในเด่นมีเรื่องสั้นอื่นๆ จากปลายปากกาของ ป. อินทร์-  
ปาดิพ อยู่ประมาณเกือบครึ่งเด่น ส่วนครึ่งหลังเป็นสามเกลอ  
พด นิกร กิมหงวน ตอนที่ประพันธ์ขึ้นใหม่เขียนและจบใน  
เด่น ประดิษฐ์คำน ‘สมิงเข้าใหญ่’ ในฉบับปฐมฤกษ์

‘ศาลาโกหก’ ได้ออกวางจำหน่ายต่อๆ มาเนื่อง  
ประมาณเดือนละหนึ่งเด่น ซึ่งผมเคยติดตามซื้อทุกเดือน  
‘ศาลาโกหก’ เท่าที่สำรวจได้ในปัจจุบันนี้มีจำนวนหักหมด ๘๐  
(๙๐-๘๐) ตอน สามเกลอหลายตอนที่สนุกและยังประทับใจ  
อยู่จนทุกวันนี้ได้แก่ หนุ่มนิءอหอม, คดีหลอกเด็ก, ไปโถกันตรี  
จะรู้ผิดถึง ฯลฯ โดยเฉพาะสามเกลอในเทศกาลส่งท้ายปีเก่า  
ต้อนรับปีใหม่ซึ่งมีให้อ่านทุกสิ้นปี

นับว่าเป็นข่าวดีสำหรับแฟนสามเกลอที่ทางสำนัก  
พิมพ์ประพันธ์สถาณ์ได้รวบรวมสามเกลอในชุด ‘ศาลาโกหก’  
นำมาพิมพ์ใหม่อีกครั้ง เพื่ออนุรักษ์ผลงานอันมีคุณค่าขึ้นนี้  
ให้อยู่คู่กับการหนังสือต่อไปอีกนานเท่านาน



พล.ต.ต.พิรพงศ์ ตามาพงศ์

# คำนำสำนักพิมพ์



กาลเวลาที่ผ่านไปหลายสิบปีนั้น มีสิ่งต่างๆ หลากหลายเปลี่ยนแปลงไป หนังสือเป็นสิ่งหนึ่งที่ได้บันทึกถึงความเปลี่ยนแปลงทางสังคมนั้นๆ โดยเฉพาะงานเขียนวรรณกรรม เป็นการบันทึกทางสังคมที่มีเรื่องราว มีความรู้สึกซ่อนเร้นอยู่ภายใน ผู้อ่านสามารถตีความระหว่างบรรทัดนั้นได้ หนังสือหลายเล่มที่ได้รับความนิยมจากผู้อ่าน ผ่านกาลเวลาอย่างยาวนานมาจนถึงปัจจุบัน นั้นแสดงให้เห็นถึงอักษรไทยของผู้เขียน

หนังสือหลายเล่มของ ป. อินทรปาลิต ก้าวข้ามกาลเวลา พิสูจน์ให้วางการนักเขียนนักอ่าน ยอมรับถึงความยิ่งใหญ่เป็นเพชรน้ำหนึ่ง เขาเป็นนักเขียนผู้มากความสามารถเขียนได้หลากหลายรูปแบบ ไม่ว่าเรื่องรักโศกเศร้าที่ทำให้

ผู้อ่านติดอกติดใจ หรือเรื่องบัญตันเห็นเร้าใจบุขความเที่ยงธรรมแบบลูกผู้ชาย โดยเฉพาะตัวละครในเรื่อง เสือดำ, เสือใบ ชีวิตของสุภาพบุรุษจอมโจร ที่มีผู้อ่านติดตามจำนวนมาก เป็นเครื่องยืนยันได้เป็นอย่างดี เรื่องที่สร้างชื่อเสียงโดดเด่นให้กับ ป. อินทรปาลิต มีผู้อ่านมาขึ้นกว่าเดิมอีกหลายเท่า คือ หัสนิยายสามเกลอ อันมีตัวละครหลัก พล นิกร กิมหงวน และมีตัวละครรองที่เข้ามาเสริมให้สนุกสนานยิ่งขึ้น คือ ดร.ติเรก เจ้าคุณปัจจันนึกพินาศ และบรรดาภาระยาของเขาร่วมถึงคนรับใช้ตัวแสบอย่างนายแห้ว 霍ระพาฤทธ

ผลงานเขียนของ ป. อินทรปาลิตถูกนำมาพิมพ์ขึ้นแล้วช้าๆ เนื่องจากความนิยมของผู้อ่าน ตั้งแต่รุ่นเด็กไปจนถึงผู้ใหญ่ เป็นงานเขียนที่ให้ความบันเทิงกับผู้อ่านอย่างสนุกสนาน มาทุกบุคคลสมัย เป็นงานเขียนที่เติมเปลี่ยนไปตามยุคสมัยและให้สาระ ผู้คนในยุคนั้นแบบไม่มีใครที่ไม่เคยอ่านงานเขียนของเข้า สำหรับในปัจจุบันได้รับการคัดสรรให้เป็น ๑ ใน ๑๐๐ หนังสือดีที่คนไทยควรอ่าน ด้วย นอกจากนั้นเองก็มีแฟนนักอ่านที่ชื่นชอบรวมตัวกันเป็นสามเกลอแฟนคลับ มีเว็บไซต์เพื่อการสื่อสาร และเปลี่ยนชื่อມูลกันอย่างคิกคักและสนำ่เสมอ

ผลงานเขียนของ ป. อินทรปาลิต ในชุดทัศนิยายนามเกลอันนี้เริ่มต้นเมื่อปี ๒๔๙๑ ซึ่งก็ได้รับความนิยมกันมาอย่างต่อเนื่องหลายสิบปี นักจากให้ผู้อ่านคลายความเคร่งเครียดทางอารมณ์แล้ว ผู้เขียนได้แทรกปรัชญาการดำเนินชีวิต ซึ่งทรงคุณค่าต่อการคิดโครงร่าง อีกทั้งเป็นเส้นทางรับทึกและพิจารณาสังคมตลอดมากว่าสามสิบปี

‘ศาลาโกหก’ เป็นหนังสือเล่มชุดหนึ่งของ ป. อินทรปาลิต ที่เริ่มเขียนขึ้นเมื่อปี ๒๕๐๖ เป็นหนังสือขนาด ๘ หน้ายก minibook ให้สำนักพิมพ์ผดุงศึกษา ของนายกิมทรง แซ่เต้ และ นายสุพด เทชะชาดา ในเงินการเขียนเป็นผู้จัดพิมพ์ (ต่อมานายสุพด เทชะชาดา แยกออกจากเป็นสำนักพิมพ์ ประพันธ์สถาตั้น) ราคาจำหน่ายหนั้น ๓.๕๐ บาท หนังสือในชุดศาลาโกหกที่มีคำประยุกต์ว่า หัวเราะร่า ราคะเยา เบ้าสมองนี้ ป. อินทรปาลิตเป็นผู้บูรณะเองทั้งหมด ไม่ว่าบานหนา กว้าง หรือ ตอบใจหมายแพนๆ เรื่องราวต่างแบบโน่นสาร์ นิยายสั้นๆ ในฉบับเป็นตอนๆ ที่ขาดไม้ได้คือนิยายสั้นสามเกลอ เล่มหนึ่งตอน (ยกเว้นศาลาโกหกลำดับที่ ๒ ไม่มีสามเกลอ) โดยมีตัวละครผู้ช่วยคือถูกชายสามเกลอเข้ามานีบทบาทเป็นกำลังสมทาน ต่อเนื่องกันจนถึงปี ๒๕๑๑ ซึ่งรวมแล้วกว่า

## ๗๐ ตอน ซึ่งปัจจุบันเป็นหนังสือหายากสำหรับนักสะสม ไปแล้ว

สำนักพิมพ์ประพันธ์สถาลีนได้ตระหนักถึงความสำคัญ  
ของหนังสือชุดนี้เป็นอย่างดี ไม่ต้องการให้สูญหายไปกับ  
กาลเวลา จึงได้พยายามรวบรวมต้นฉบับที่เรามีอยู่ และ<sup>๑</sup>  
เสาะแสวงหาจากหลายแหล่งทั่วไป กัน จากนักสะสมและ  
ผู้ชื่นชอบงานเขียนของท่านผู้นี้ โดยคัดเลือกเฉพาะนิยายสั้น  
ของสามเกลอมาจัดพิมพ์อีกรั้งในรูปแบบพ่อค้าเก็ตบุ๊ค เพื่อ<sup>๒</sup>  
สืบสานภารกิจความเป็นอมตะต่อไป

การจัดพิมพ์นิยายสั้นชุดนี้ เคยจัดพิมพ์มาบ้างแล้ว  
ก่อนหน้านี้หลายปี เป็นไปตามความประสงค์ของนาง  
ปราณี อินทรปาลิต ภารรยาโดยชอบด้วยกฎหมายของ  
ป. อินทรปาลิตซึ่งคำริให้จัดพิมพ์ขึ้นโดยมีความประสงค์ที่  
จะดำเนินการจัดทำกองทุน ป. อินทรปาลิต ควบคู่กันไปด้วย  
(๑) เพื่อรองรับผลงานของ ป. อินทรปาลิต ไว้ในวง  
วรรณกรรม (๒) เพื่อสนับสนุนการประพันธ์ให้กับผู้  
วรรณรายีด้วยเงินเดือน (๓) เพื่อจัดตั้งนิติบุคคลในนาม  
ป. อินทรปาลิต ส่งเสริมสวัสดิการนักเขียนและครอบครัวใน  
โอกาสต่อไป โดยขอให้ดำเนินการที่เป็นประโยชน์ต่อสังคม

สำหรับผู้อ่านนั้น ในการอ่านหนังสือที่นักเขียนได้ผลิตผลงานขึ้นนานนานแล้ว ผู้อ่านต้องการให้ได้อรรถรสเพิ่มขึ้น คงเป็นสิ่งจำเป็นที่ผู้อ่านจะต้องนึกย้อนหลังไปด้วยว่า สมัยนั้นฯ เป็นอย่างไร ผลงานของ ป. อินทรปาลิต ชุดนี้นั้น ได้รังสรรค์ขึ้นเมื่อประมาณสิทธิวรราชก่อน เพื่อเป็นการคงไว้ซึ่งความเป็นเอกลักษณ์ สนุกสนาน และเปี่ยมด้วยอรรถรส เราจึงคงไว้ซึ่งภาษาทุกตัวอักษรที่ใช้ในเรื่องนั้นฯ รวมถึงคำของเงิน และบริบทของเหตุการณ์แวดล้อมต่างๆ ในสมัยนั้นด้วย ผู้อ่านควรทำความเข้าใจในจุดนี้ไว้ก่อน

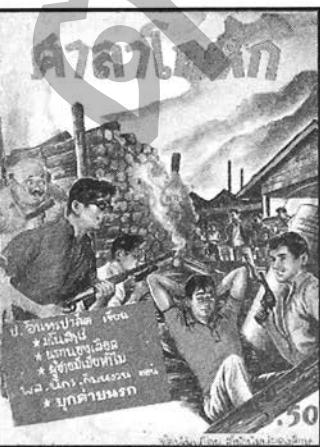
การจัดพิมพ์ในครั้งนี้ สำนักพิมพ์ประพันธ์สาส์นได้เลือกสรรแนวทางที่ดีที่สุด โดยการอนุรักษ์รูปแบบที่เกิดเดียว กับของเดิม ไม่ว่าการเลือกรูปแบบและขนาดของตัวอักษร การตัดคำนั้นคงรูปแบบเดิมไว้รวมทั้งการหับศัพท์ ซึ่งมีลักษณะเฉพาะยุคสมัยนั้น โดยเฉพาะรูปภาพปักนั้นได้ใช้รูปแบบเดิมของปักหนังสือศาลากลาง ซึ่งส่วนมากเป็นฝีมือการวาดภาพของอาจารย์ อินทรปาลิต น้องชายของ ป. อินทรปาลิต และใช้คอมพิวเตอร์ช่วยปรับแต่งสีสันให้สอดคล้องกับของเดิมมากที่สุด

สำนักพิมพ์ประพันธ์สาส์นได้พยายามรวบรวมต้นฉบับ

มาจัดพิมพ์ให้ครบถ้วนสมบูรณ์ เพื่อให้แฟนนักอ่านของ  
สามเกลอได้เป็นเจ้าของและนักสะสมได้อย่างเต็มภาคภูมิ  
และหวังว่าแฟนนักอ่านรุ่นใหม่ก็จะได้หายใจง่ายขึ้น  
สะดวกยิ่งขึ้น โดยสามารถสัมผัสด้วยตาและน้ำเสียง  
ที่รีบิวว่า ป. อินทร์ปาลิต นี้ได้ แม้ในปัจจุบันสมัย

ด้วยมิตรภาพและความประราณາดี  
สำนักพิมพ์ประพันธ์สาส์น

จริงๆ



ສາລາໂກທກ ພິມພື້ນ ພ.ສ. ແກຊອນ

โดยคำสั่งลับเฉพาะและค่าวุ่นจี้กองบัญชาการทหารสูงสุดได้สั่งให้ พล.ต. ศาสตราจารย์ดิเรก ณรงค์ฤทธิ์ เดินทางไปยังคืนแคนส่วนหนึ่งของจังหวัดลพบุรี ชึ่งคืนแคนที่กล่าวว่าเป็นไร่อ้อยนับพันไร่ อยู่ในระหว่างป่าทึบคงดีบและขุนเขา ตามคำสั่งให้ศาสตราจารย์ดิเรกทำลายค่ายนรกนี้ให้ได้ เมื่อสืบทราบได้ความแน่นอนว่า ไร่อ้อยซึ่งมีหลังจูงเป็นผู้จัดการเป็นค่ายนรก

รองผู้บัญชาการทหารสูงสุดได้มอบสำเนารายงานของหัวหน้าหน่วยสืบราชการลับของกองทัพมาให้นายพลดิเรกท้าย ในรายงานนี้แจ้งว่า หลังจูงกับพรรคพวากได้หลอกลงกรรมกรว่างงานไปทำงานที่ไร่อ้อย เมื่อครบเดือนก็ไม่จ่ายค่าแรงงานให้คงให้อาหารเลวๆ กินวันละ ๓ มื้อพอประทังชีวิตไว้ไม่ให้อดตาย กรรมกรผู้นำส่งสารเหล่านี้ถ้าหลวงหนี้ก็ถูกยิงทิ้ง หรือถ้าจับได้ก็ถูกช้อมสะบักสะบอม

## ชุด ศาลาโกหก ตอน บุกค่ายนรก

ขณะนี้หลงจูยงได้คิดการกำเริบเดินسان จ้างนายสีบกอง หนุนสามสีกันฝึกหัดอาวุธให้พวกรัฐกรของเข้า เมื่อ กรรมกรคนใดใช้อาวุธได้และรู้จักระเบียบແດວກ็จะถูกล่งไป ประเทศเขมรทางด้านจันทบุรี ทางเขมรสัญญาว่าจะตอบแทน เงินให้หลงจูยงคนละ ๑๐,๐๐๐ บาททุกรายไป

การกระทำของหลงจูยงเป็นความผิดฐานกบฏในราช- อาณาจักร ตั้งนั้นกองบัญชาการทหารราบทรุ่งสุกจึงมีคำสั่งต่อว่า ให้นายพลดิเรก กับคนละช่องเข้าเดินทางไปปราบให้ราบคาบ โดยอาศัยสติปัญญาอันเฉลี่ยนฉลาดของตัวเอง ซึ่งคนละ พรรคสีสหายเคยผ่านงานสำคัญๆ มาแล้ว ถ้วนแต่เป็นการ เสียงภัยเสียงชีวิตทั้งสิ้น

### น่าယวันนั้น

ท่านก大局งป่าดงพงไพร มองเห็นชุมชนเขาใหญ่สูงตระ- หง่านเงื่อนอยู่เบื้องหน้า สีสหายกับเจ้าคุณป้าจนนีกฯ นั่ง พากผ่อนอยู่ที่ริมลำธารแห่งหนึ่ง ทุกคนแต่งกายแบบ ชาวลَاว ความจริงก็คล้ายๆกับคนไทยที่เจนฯ นั่นแหล่ กำเงงสีดำกรอมเข่า เสื้อกุยเชงสีดำหรือเสื้อม่อชื่อม ส่วนหมวกฟางเก่าๆคนละใบ มีผ้าขาวม้าเก่าๆคาดพุงคน

จะเป็น มีป่ามบราญเดือดผ้าขาวของสัมภาระคนละใบ แต่ป่ามบราญในมีปืนพกซึ่งเป็นปืนยิงเงี่ยบขันเป็นประดิษฐกรรมของศาสตราจารย์ติเรก เมื่อกระสุนถูกยิงออกจากลำกล้อง แทนที่มันจะตั้ง “ปัง” เหมือนปืนพกทั้งหลาย มันกลับตั้งเบาๆ เสียง “ปูด” หรือ “ปูด” เท่านั้น ปืนเงี่ยบนี้ยิงได้แม่นยำมากในระยะ ๑๐๐ เมตร ได้ผ่านการทดสอบมากแล้ว

ทุกคนเห็นด้วยเมื่อยเมื่อยล้าไปตามกัน ศาสตราจารย์คลิ่วนั่นที่อกฤดูแล้วกล่าวกับคนประรรคของเขาว่า

“จากนี้ไปทางตะวันออกเนี่ยงเห็นอีกสองกิโลเมตร เรา ก็จะถึงไร่ข้อบหรือค่ายนรกแล้ว รีบเดินทางต่อไปหรือพากเรา”

นิกรสั่นศีรษะ

“ไม่ไหวໄกว อย่างไรก็ต้องพักสักครึ่งชั่วโมง เมื่อยจนเท้าหดหายไปชั่วหนึ่งแล้ว”

นายพลติเรกนัยน์ตาเหลือก

“หา? บูร้ายังไนจะ เท้าหรือรองเท้าหดหาย”

นิกรหัวเราะ

“รองเท้าว่า เคราะห์ดีที่ซื้อสำรองมาคู่หนึ่ง ถ้ายรองเท้ายางรถยนต์แบบนี้เกิดมาจากท้องพ่อท้องแม่ไม่เคย

ใส่เลย”

ลมพัดโกรกเย็นสบายน้ำท่วยวัยให้ทุกคนหายเหนื่อย เจ้าแห้วเดินไปตักน้ำในถ้ำธรรมชาติจากเจ้านายของเขาราโดยทัวหันกัน เจ้าคุณปัจจันนี้กานั่งหัวเราะหีๆตลอดเวลา ท่านขันตัวเองที่ท่านปลอมแปลงตัวเป็นคนลวงได้เหมือนมาก

“เชี้-อย่าพึ่งคุยกันໄร์ นาซ้อมกันเลี้ยก่อนกว่าใครเป็นไคร เมื่อเข้าไปในค่ายนรกเราจะได้ให้การได้กัดล่องแคลล่าอย่าลืมว่าถ้าหลงจู๋ยังมันจับได้ว่าเราปลอมแปลงมา เราจะถูกตัดคอหักตามให้ญี่และศพของพวกเราจะถูกฝังอยู่ในบริเวณไร่ข้ออย”

เสียงหัวกะทิ่งเต็กน้ำลายนึกเสียวนหอยขึ้นมาทันที พอนิกรยกแคนขึ้นเป่าอาเสียกีเอ็คตะโระลุน

“เชี้ยบ อย่าพึ่งเป่า ปรึกษากันก่อนໄร์”

นิกรวางแคนลงบนตัก สีสหายกับเจ้าแห้วต่างพากันมองดูเจ้าคุณปัจจันนี้กาน เป็นตาเตี่ยว่า ท่านเจ้าคุณยิ้มให้นายพลตีเรากล้วกถ่าวว่า

“แกและทุกคนต้องจำไว้ให้ดี พ่อคือพันเอกนรธิงห์ อดีตผู้บัญชาการทหารบก”

“ขอไร่ จำได้แล้วครับ ผนคือพันโทกองทู”

เดี่ยหงวนหัวเราะก้าก

“กันคือเจ้าภูษารเตชา”

นิกรหัวเราะก้าก

“หน้าแก่ไม่เหมือนเจ้าเดยนนี่หว่า คนที่เป็นเจ้าก็ต้อง  
มีส่ง่ร้าวศักดิ์กว่าคนธรรมดा”

อาเดี่ยบิมแห้งๆ

“เดอะน่า หลงจูซังมั่นคงไม่ซ่างตั้งเกตถึงอย่างนี้หรอก  
ว่าแต่แกเดอะ ที่เตี้ยมกันໄก้แกซื้ออะไรงะ”

นิกรยึดหน้าอกขึ้นในท่าเบ่ง

“นายพลกระแทโว้าย รุ่นเดียวกับท้าวกรระต่าย”

“อีอ-เข้าท่าดีเหมือนกัน” เดี่ยหงวนพุดบิมๆ แล้วหัน  
มาทางพ.อ.พด “แกซื้ออะไรวะพลด”

“ร้อยเอกพลด นายทหารตนนิทช่องคุณอา”

“ดีมาก แล้วข้าจะแห้วล่ะ”

เจ้าแห้วหัวเราะ

“รับประทานผมกซื่อแห้วตามเดิมແລະครับ คนลาว  
กับคนไทยก็ซื่อเหมือนๆ กัน”

เจ้าคุณป้าจันึกฯ พุดเดริบขึ้น

“เป็นอันว่าพวกรามีซื่อหมายฯ ดีแล้ว ทุกคนจำซื่อ

ให้ให้ดี ข้า-ปณูหาสำคัญมันอยู่ที่ว่าพวกเราพูดลาวไม่เป็นทำยังไงดีล่ะ”

นิกรหัวเราะ

“เรื่องเด็กครับคุณพ่อ พูดส่งเชฟทำเดียงให้คล้ายลาวก็ใช่ได้ ถ้าคับขันผมแต่คงเงง แล้วก็พวกลาวที่มีการศึกษาติพుดไทยได้ทุกคนนะครับ”

ความเจียบเกิดขึ้นช้าๆ นิกรยกแคนขึ้นเป่าดองเดียงอีก เดี่ยหงวนกล่าวขึ้นทันที

“เป่าให้มันเป็นเพลงสักเพลงເຊວະວະ ตั้งแต่มากบ้านแกเป่าดองเดียงอย่างเดียวเท่านั้น เอา-ขอฟังเพรำๆ หุสักหน่อยเถอะเพื่อน”

นายพลจอมทะเดียนอมยิม

“ແກຕ້ອງຮັອນນະ ແກເປັນໜມອດຳກັນເປັນໜມອແກນ”

“ຮ້ອງເຮືອງຄະໄຣດັ່ງ”

“ເດອະນໍາ ໄດ້ທັນນັ້ນ ຂໍມຽນຮາຕີຫົ້ອບທເກີຍວາງກີໄດ້”

“ເອາ-ຕກລົງ” ອາເດືອພຸດເສື່ອງໜັກແນ່ນ ແລ້ວຫັນນາດານພ.ອ.ພລເບາງ “ຮ້ອງຍັງໄກວະ ຢ້າຍພລ”

“ຈະໄປຮູ້ເຮອະ” ພລເຂົ້າຕະໂ

นิกรเริ่มเป่าแคนแล้ว คนคลาดและทะลึ่งอย่างเขานั้นจะทำอะไรได้เสีย ก็เป่าแคนให้ตีที่เดียว และเป่าเป็นเพลงในจังหวะคิกสะเต็ปเสียงด้วย เมื่อนิกรถูกขึ้นบิน อาเสียกี๊ลูกขี้นและรำป้อในท่าคั้วักษะปี แล้วเขาก็ร้องเพลงลาวดียง

“โอ้ลุนหอ นวดเยอ ข้อยขึ้นราไฟออกจากหัวลำโพง แล่นโงๆไปถึงกรุงเก่า แล่นเร่าๆถึงบ้านพ้าชี แล่นเร่าวรีไปถึงแก่งคอกอย แล่นข้อยดีข้อไปถึงโคราช แล่นครีคคราดกลับหัวลำโพง”

นิกรยกแคนฟ้าคากบากกิมหงวนดังโป๊กแล้วร้องตะโภนลั่น

“พอแล้ว ร้องอีก & ปีรดไฟกี๊ไปแค่โคราชแล้วกลับหัวลำโพงเท่านั้น”

อาเสียหัวเราะขอใบ

“ข้าว-กันมั่นรถชานเมืองนี้หัว่เดินทุกวันจากกรุงเทพถึงโคราชและจากโคราชถึงกรุงเทพฯ”

เสียงหัวเราะดังขึ้นอย่างครึ่นเครอง แต่แล้วเสียงกระสุนปืนไรเฟลนัดหนึ่งก็ทำให้คนประศสีสหายมีสีหน้าตื่นเต้นไปตามกัน

## ชุด ศาลาโกหก ตอน บุกค่ายนรก

“ไครยิงไกระ” นายพลดิเรกกรະชีบatham พล

พลว่า “คงไม่ใช่ยิงสัตว์ เพราะตอนกลางวันเช่นนี้  
เขามาไม่ถูกสัตว์กัน เสียงปืนดังขึ้นแล้ว ก็อาจจะมีใครถูกสังหาร  
ให้ดี”

อาเดี่ยวนองคุพลดอย่างแบลกใจ

“แกหมายถึงกรรมกรไร่ อ้อยที่หลบหนีมา ถูกผู้คุม  
ตามสังหารใช่ไหม”

พลพยักหน้ารับทราบ

“อาจจะเป็นได้”

เสียงปืนเล็กๆ กดขึ้นอีกสามสี่นัด และไก่เข้ามา  
ทุกที ต่อจากนั้นทุกคนก็แผลเห็นกระแทกในวัยเบญจเพส  
คนหนึ่งแต่งกายแบบกรรมกรชาวไร่ด้วยเสื้อผ้าที่ขาดวินิจฉัย  
กระแสกระซิ่งเข้ามากำหนดพรรคลีสหายที่วัยความรัก  
ตัวกดด้วย

“ช่วยผม ช่วยผมด้วยครับนาย เขากำลังตามยิง  
ผม” เจ้าหนอนนั่นพูดขณะล้มลุก

“ไครยิงแก” พลถามโดยเร็ว

“หลงจูยิงกับผู้คุมอีกสามคนครับ”

พลซึ้งมือไปที่คำสาร

“เร瓜-วิ่งลงไปในลำธารและโผล่หน้าขึ้นมาหายใจ  
ระหว่างหมู่ก้อนหิน”

“อ้ออย ผิดว่า晏ไม่เป็นนี่ครับนาย”

พดจุปภา

“น้ำลึกแค่ขาอ่อนเท่านั้นໄวย ขึ้นชักขัตายนะแก”

เจ้าหมอนั่นมองซ้ายมองขวาแล้ววิ่งตื้อไปที่ลำธาร ก้าวลงไปนอนในน้ำกระทำตามคำสั่งของ พ.ด.พดด้วยความ รักตัวกลัวตาย นิกรีบยกแคนขึ้นเบ้าเพลง “ภูกียากี” เมื่อ แลเห็นชายฉกรรจ์รวม ๔ คนพากันเดินตรงเข้ามายากณะ พรรคของเข้า ทุกคนถือปืนไรเฟลถึงแม้จะถ้าสมัยโบราณ การยิงของมันก็ยังตื้ออยู่ คนหนึ่งใน ๔ คนซึ่งเดินนำหน้า อายุในวัยกลางคนรุปร่างค่อนข้างอ้วน แต่งกายภูมิฐาน สวมการเงงขายา สวนทีขอบบูตสั้น เสื้อเชิ้ตตรวจการณ์ แขนสั้นสีกาเกี๊ และสวมหมวกกระโล่สีกาเกี๊ ชายผู้นี้แหง คือหุนส่วนใหญ่และผู้จัดการไร่อ้อย ผู้มีนามว่าหลงจูยิ่ง ความมั่งมีของเขาทำให้เขาเป็นผู้มีอิทธิพลใหญ่ยิ่ง จน กระทั้งเขาชอบทำงานที่ผิดกฎหมาย หลงจูยิ่งคนนี้เป็น ไทย ๑๐๐ เปอร์เซ็นต์ แบบเดียวกับเลี้ยงหวาน เขายัง เป็นเจ้าแผ่นดินในไร่อ้อยและในบริเวณป่าเขาเหล่านี้

หลงจูซึ่งจ้องมองดูลากปลดอมทั้ง ๖ คนอย่างแปลใจ  
เข้าใจว่าเป็นชาวอีสานเดินทางเข้ามายังงาน

“เช-ไบไนกันมาพินอง”

นิกรยืนแหงๆ

“ข้อยเป็นลากเกียงจันทน์ พูดไทยบ์ได้”

หลงจูซึ่งถือตาโพลง หันมาทางลูกน้องของเข้าทั้ง  
สามคน

“ลากเกียงจันทน์ว่า ขณะนี้เมืองลากกำลังรบกัน  
อุตสุด อาจจะเป็นทหารฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งหนีมาก็ได้ เราควร  
จะช่วยเขาโดย ถ้าเข้าเป็นนายทหารลากก็วิเศษเดย เขาจะ  
ได้ฝึกหัดอาวุธให้กันของเรา”

“เตียวรับนาย ไม่ติดตามกรรมการที่หลบหนีอีก  
หรือครับ”

หลงจูซึ่งสั่นศรีษะ

“ช่างมันเถอะ มันหนีก็ไปไม่พันพอค้ำก็ถูกเสือกิน  
หรือถูกหมีกัดตาย กันสนใจกับพวกลาก ๖ คนนี้มากกว่า”  
พูดจบเขาก็หันมามองดูคณะพรrocสีสหายที่ตะคันแล้ว  
ขอร้องนิกรไม่ให้เป่าแคน “หยุดเป่าก่อนเดอะเพื่อน รำคาญ  
จะตายโหงแล้ว แทนที่จะเป่าเพลงลากดับเป่าเพลง ‘ฆ่า

ฉันให้ตาย”

นิกรอมยิม

“ก็คนร้องพิงได้รับพระราชทานแผ่นเดียงทองคำ เมื่อ  
เรื่องนี้เอง”

หลงจูชูงดื่มชาโอลอง

“เอ็ช-ເຂອພຸດໄທຢໄກດີນິ່ນະ”

“ใช่เราเป็นชาวผู้ดีมีความรู้ ผมคือนายพลจัตวากรแต่  
เคยเป็นรัฐมนตรีชุดรัฐบาลท้าวการต่ายมาแล้ว”

หลงจูชูงเปลี่ยนท่าทีเป็นเคราะพนับถือคณะพระคริสต์  
สหายทันที

“ท่านคือนายพล จัตวากรแต่...เอ็ช ผมทราบข่าวว่า  
วันนายพลกองแಡทำรัฐประหาร นายพลจัตวากรถูกยิงตายนี่  
ครับ”

นิกรอมยิม

“ไม่ใช่หรอกครับ ตอนนั้นผมอยู่ริ่งเศสบมจะถูกยิง  
ตายได้อย่างไร แต่ข่าวมันสับสน คนที่ถูกยิงตายคือพลตรี  
ภราดรพิชัยพมเปง”

“ໂອ-ຍືນຕື່ມາກຄົບທີ່ໄດ້ຮັຈທ່ານນายพล” แล้วหลง  
จูชูงกີ່ຫຽດຕ້າງลงนັ້ນร່ວມງວສນທາດ້ວຍ “ท่านໄປຍັງໃນມາຍັງໄນ

## กันครับ”

นิกรว่า “ก็ข้ามโขงหนีมา่นี่คุณ คุณคงไม่รังเกียจ  
ที่จะรู้จักกับพรรคพากของผม ท่านผู้นั้นเป็นญาติผู้ใหญ่ของ  
เรา พันเอกนรสิงห์ อธีตผู้บัญชาการทหารบกหลาย คนนี้  
พันโทกองคูพี่ชายนายพลกองแลครับ แต่แนวความคิดเห็น  
ทางการเมืองไม่ตรงกัน พันโทกองคูเป็นนายแพทย์ใหญ่ของ  
กองทัพบกหลายครับ ข้า-คนนี้ไม่ใช่คนธรรมดากลาง ท่านเป็น  
เจ้าจ้าว พระนามของท่านคือเจ้าภูธรเดชา อธีตรัฐมนตรี  
ว่าการกระทรวงมหาดไทยและอธิบดีกรมตำรวจนครับ คนนี้  
นายทหารคนสนิทของพันเอกนรสิงห์ ชื่อร้อยเอกผลครับ  
และคนนี้เป็นทหารรับใช้ที่คิดตามเรามา”

หลงจูยงประนนมือไว้ระหว่างอก

“ผมขอเคารพทุกๆท่านครับ รู้สึกเป็นเกียรติอย่าง  
ยิ่งที่ผมได้มีโอกาสสรู้จักกับพากท่านในวันนี้ ผมขอซองครับ  
เป็นผู้จัดการไว้ข้อยdale และโรงงานผลิตน้ำตาลทรายในป่านี้  
เครา เขารี้ยกผมว่าหลงจูยงครับ”

คนละพรรคถีสหายต่างโภปฏิรษัยกับหลงจูยง  
เป็นอย่างดี เจ้าคุณปานนี้ก่า กล่าวว่า

“เรานี่มาเมืองไทยเราได้รับความผิดพลาดหวัง



ลิขสิทธิ์จากการจัดพิมพ์หนังสือชุดนี้  
นำไปৎਸමในกองทุน ป. อินทรปาลิต  
เพื่อสนับสนุนคนรุ่นใหม่ที่มีใจรักศิลปะ  
และการประพันธ์ทางดีယวกับผู้เขียน  
ตามเจตนาและปณิธานอันแรงกล้า  
ของนางปราณี อินทรปาลิต ผู้เป็นภรรยา  
และเพื่อนคู่ทุกข์คู่ยาก  
ทราบจนวาระสุดท้ายของชีวิตผู้เขียน



[www.phaphansarn.com](http://www.phaphansarn.com)

[www.samgler.org](http://www.samgler.org)